

**ENGLISH 4**

**DEUTSCH 23**

**NORSK 42**

**SVENSKA 60**

**SUOMI 78**

**DANSK 96**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ 114**

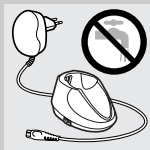
## Introduction

The shaver comes with two different kinds of NIVEA FOR MEN cartridges: Extra Fresh Shaving Gel for a fresh sensation during and after shaving and Moisturising Shaving Lotion for sensitive skin. This gives you the opportunity to try them out and discover which one suits your skin type best.

## Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Only use the powerplug and the charging stand supplied.
- ▶ The powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- ▶ The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- ▶ Do not use a damaged powerplug or charging stand.
- ▶ If the powerplug or charging stand is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.
- ▶ Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- ▶ Make sure the powerplug does not get wet.
- ▶ Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap.
- ▶ Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.





- ▶ The appliance is watertight and can be cleaned under the tap.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.



- ▶ The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower.

- ▶ Check if the gel and lotion supplied with the appliance contain ingredients (see back of cartridge) to which you are allergic before you start using the appliance. Do not use the gel and/or lotion if you are allergic to one or more ingredients.

## Charging

Charging takes approx. 8 hours.

Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.

## Charge indications

### Battery running low



- ▶ When the battery is running low, the pilot light burns red during shaving. When you switch the shaver off, the pilot light blinks red for a few seconds.

- ▶ When you start charging the shaver while the battery is running low, the pilot light blinks red for max. 24 minutes.

### **During charging**

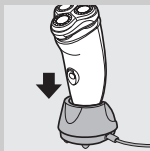
- ▶ During charging the pilot light burns green.

### **Charging the appliance**

---

Charge the shaver before using it for the first time and when the shaver indicates that the battery is running low.

- 1** Insert the small plug into the charging stand and put the powerplug in the wall socket.



- 2** Place the shaver in the charging stand. The shaver automatically switches off when it is placed in the charging stand.

- 3** Remove the powerplug from the wall socket and pull the small plug out of the charging stand when the battery has been fully charged. You can then leave the appliance in the charging stand.

### **Cordless shaving time**

---

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 45 minutes.

## Cartridges

Cartridges with NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion are available in boxes containing five cartridges and one small plastic pump.

The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion in the cartridges will keep for 32 months when stored at temperatures between 0°C and +40°C.

Only use Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 and HQ171) cartridges.

One Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridge contains enough gel/lotion for approx. 10 shaves.

For hygienic reasons, we advise you to insert a new pump when you start using a new set of five cartridges.

Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for all five cartridges.

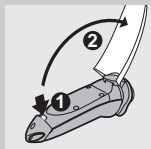
Remove the shaving gel/lotion cartridge from the appliance when you are not going to use the shaver for more than one week.

When you have run out of shaving gel/lotion cartridges and you do not know where to buy them, contact the Customer Care Centre in your country (see 'Guarantee & service').

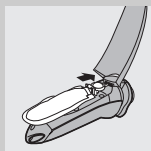


## Inserting cartridges

**1** When you start using a new set of cartridges, take the pump out of its bag and push it into a cartridge until it locks into position with a click.



**2** Press the release button and open the cover of the cartridge compartment.



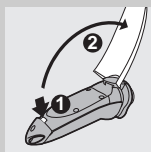
**3** Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards.

**4** Close the cover (you will hear a click).

**5** Press the yellow pump button a few times until the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion appears. The shaver is now ready for use.

## Replacing cartridges

Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for the other cartridges.

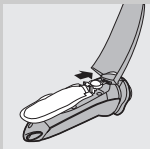


**1** Press the release button and open the cover of the cartridge compartment.



**2** Remove the empty cartridge and pull out the pump.

**3** Push the pump into a new cartridge until it locks into position with a click.



**4** Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards. Close the cover.



- D** You can conveniently store the other cartridges by attaching them to the wall holder supplied. The holder has suction caps which allow you to attach it to the wall easily. In this way you always have the cartridges close at hand, which is very convenient, especially when you shave in the shower.

NB: The wall holder is only suitable for storing cartridges. Never hang or place the shaver on the wall holder. If you do, the shaver may fall!

## Using the appliance

### Shaving

#### Switching the shaver on

**1** Switch the shaver on by pressing the on/off button once.

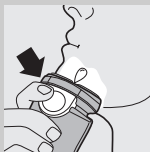
**2** Press the yellow pump button to apply NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion to your skin.

**3** Move the shaving heads over your skin, making both straight and circular movements.

**4** While shaving, press the pump button frequently to apply more NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion so that the shaver keeps gliding smoothly over your face.

Do not press the shaver too hard against your skin while shaving. If you prefer, you can wet your face before shaving.

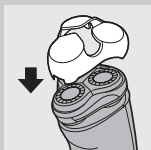
- ▶ For the best shaving results, shaving gel/lotion should be pumped up frequently.
- ▶ The shaver will not perform optimally when used without shaving gel/lotion.
- ▶ Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.





## Switching the shaver off

- 1** Switch the shaver off by pressing the on/off button once.
- 2** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').  
Rinse the shaver after each shave. Remove the cartridge if you are not going to use the appliance for more than one week.
- 3** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

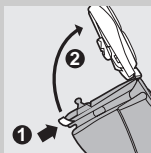


## Trimming

For grooming sideburns and moustache.

## Attaching the trimmer

- 1** Switch the shaver off.  
Clean the shaver before you attach the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- 2** Press the release button (1) and pull the shaving unit off the shaver (2).
- 3** Tilt the trimmer slightly backwards.





- 4** Fit the trimmer onto the shaver (you will hear a click). The trimmer is now ready for use.
- 5** Activate the trimmer by pressing the on/off button once.

### Removing the trimmer

- 1** Switch the shaver off.
- 2** Remove the trimmer by pressing the release button again and pulling the trimmer off the shaver.
- 3** Put the shaving unit back onto the shaver.

## Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

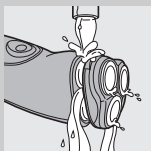
To maintain optimal shaving performance and to keep the shaver clean, you have to thoroughly rinse the shaving unit and hair chamber with hot water after every shave.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

## Cleaning

### Shaving unit: Quick Clean after every shave

- 1** Make sure the appliance is switched on.
- 2** Keep the shaving unit closed.
- 3** Rinse the shaving unit and the hair chamber under a hot tap by letting the water run through the openings below the shaving unit for at least 30 seconds.
- 4** Shake off excess water.



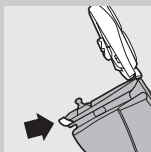
Never dry the shaving unit with a towel or tissue as this may damage the shaving heads.

### Shaving unit and hair chamber: every week

We advise you to clean the appliance thoroughly at least once a week to maintain optimal shaving performance.

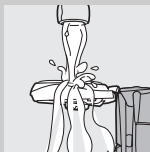
You can also follow this procedure when the shaving heads have to be cleaned.

- 1** Switch the shaver off.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.

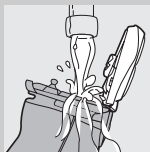




- 3** Rinse the inside of the shaving unit.



- 4** Rinse the outside of the shaving unit.



- 5** Rinse the hair chamber.

- 6** Make sure the inside of the shaving unit and the hair chamber have been cleaned properly.

- 7** Close the shaving unit and shake off excess water.

- 8** Open the shaving unit again and leave it open to let the appliance dry completely.

## Charging stand

- 1** Unplug the charging stand.

- 2** Clean the charging stand with a moist cloth.

## Trimmer

- 1** Clean the outside of the trimmer with the brush supplied after every use.

The trimmer can also be cleaned by rinsing it under the tap.



- 2** If the trimmer is used frequently, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

## Storage

### Charging stand

- ▶ The shaver can be stored in the charging stand, even when it is wet.

Always unplug the charging stand before storing the wet or dry shaver in it.



### Pouch

- ▶ The shaver can be stored in the pouch supplied. There is also room for two NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridges. The pouch will provide extra protection during travel.

### Hanging cord

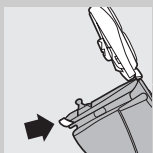
- ▶ The shaver can also be stored by hanging it from the hanging cord supplied. Storing the shaver by means of the hanging cord ensures optimal drying conditions.

## Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

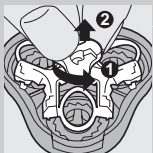
Replace damaged or worn shaving heads with HQ177 Philips Cool Skin shaving heads only.

### Replacing the shaving heads

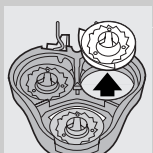


**1** Switch the shaver off.

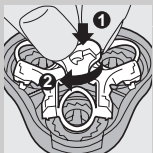
**2** Press the release button to open the shaving unit.



**3** Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



**4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



**5** Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel (1) and turn it clockwise (2).

## Accessories

The following accessories are available:

- HQ8000/800 powerplug.
- HQ177 Philips Cool Skin shaving heads.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

## Environment

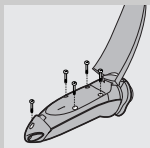


- ▶ **Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.**

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

## Disposal of the battery

Only remove the battery if it is completely empty.



- 1** Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.
- 2** Remove the battery.

Do not put the shaver back into the charging stand after the battery has been removed.

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

- 1** The shaving heads do not move smoothly over the skin.
  - ▶ *Cause: not enough shaving gel/lotion has been applied.*



- ▶ Press the pump button a few times until sufficient NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has been released to allow the shaving heads to move smoothly over your face again.

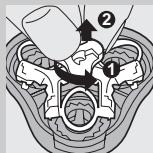
## 2 Reduced shaving performance

- ▶ *Cause 1: the shaving heads are dirty.*

The shaver has not been cleaned immediately after use and/or has not been rinsed long enough and/or the water used to rinse the shaver was not hot enough.

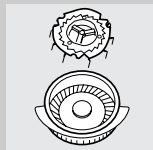
- ▶ Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

- ▶ *Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.*



- ▶ Press the release button to open the shaving unit.
- ▶ Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).
- ▶ Clean the cutters and guards.

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



- ▶ Remove the hairs with the brush supplied.

- ▶ Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel and turn it clockwise.
  - ▶ To prevent long hairs from obstructing the shaving heads, remove the shaving heads once a month and clean them with the brush supplied.
  - ▶ *Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.*
  - ▶ Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
- 3** The shaver does not work when the on/off button is pressed.
- ▶ *Cause 1: the battery is empty.*
  - ▶ Recharge the battery. See chapter 'Charging'.
  - ▶ *Cause 2: dried-up shaving gel/lotion is blocking the shaving heads.*
  - ▶ Clean the shaving heads thoroughly. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
  - ▶ *Cause 3: the shaving heads are damaged.*
  - ▶ Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

**4** The cover of the cartridge compartment cannot be closed

▶ *Cause 1: the cartridge has not been inserted correctly.*

▶ **Insert the cartridge correctly. It only fits properly into the shaver if the white side of the pump is pointing upwards.**

▶ *Cause 2: the cartridge has not been pushed far enough into the shaver.*

▶ **Press the cartridge until it is properly seated.**

**5** The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has changed colour or has turned watery.

▶ *Cause: the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has not been stored at the right temperature.*

▶ **Insert a new cartridge.**

**6** Skin irritation occurs

▶ *Cause 1: your skin has not yet become accustomed to this shaving system.*

▶ **Allow 2-3 weeks for your skin to get accustomed to this shaving system.**

▶ *Cause 2: the shaving gel/lotion irritates your skin.*

- ▶ Try the other type of NIVEA FOR MEN cartridge.
- ▶ Wet your face before shaving with the shaving gel/lotion.

If the irritation does not disappear within 24 hours, we advise you to stop using the shaving gel/lotion.

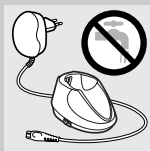
## Innledning

Barbermaskinen leveres med to forskjellige typer NIVEA FOR MEN-patroner: Extra Fresh Shaving Gel for en frisk følelse under og etter barberingen, og Moisturising Shaving Lotion for følsom hud. Du kan prøve begge og finne ut hvilken som passer best til hudtypen din.

## Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- D **Bruk bare støpselet og ladestativet som følger med.**
- D **Støpselet omformer 100-240V til en sikker lavspenning på under 24V.**
- D **Støpselet inneholder en transformator. Ikke klipp av pluggen for å erstatte den med et annet støpsel. Det kan føre til farlige situasjoner.**
- D **Ikke bruk et ødelagt støpsel eller ladestativ.**
- D **Hvis støpselet eller ladestativet er skadet, må du alltid sørge for å bytte dem ut med originale typer for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.**
- D **Lad opp, oppbevar og bruk apparatet i temperaturer mellom 5°C og 35°C.**
- D **Pass på at støpselet ikke blir vått.**
- D **Ladestativet må aldri dyppes i vann eller skylles under springen.**
- D **Barbermaskinen må ikke stå i ladestativet i mer enn 24 timer hvis ladestativet er koblet til strømmettet.**





- ▶ Apparatet er vanntett og kan skylles under springen.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.



- ▶ Apparatet oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene, og kan trygt brukes i badekar og dusj.

- ▶ Kontroller om du er allergisk mot noen av bestanddelene i gele eller krem som følger med apparatet (se baksiden av patronen), før du tar i bruk apparatet. Ikke bruk gele og/eller krem hvis du er allergisk mot noen av bestanddelene!

## Lading

Ladingen tar cirka åtte timer.

Barbermaskinen må ikke stå i ladestativet i mer enn 24 timer hvis ladestativet er koblet til strømmettet.

## Anvisninger for lading

### Lavt batterinivå

- ▶ Når batterinivået begynner å bli lavt, lyser indikatorlampen rødt under barberingen. Når du slår av barbermaskinen, blinker indikatorlampen rødt i noen sekunder.



- ▶ Når du begynner å lade barbermaskinen mens batterinivået er lavt, blinker indikatorlampen rødt i maks. 24 minutter.

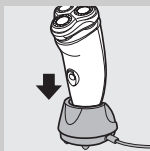
## Under lading

- ▶ Under ladingen lyser indikatorlampen grønt.

## Lade apparatet

Lad opp barbermaskinen før du bruker den for første gang, og når varselampen viser at batterinivået er lavt.

- 1** Sett den lille pluggen inn i ladestativet og støpselet inn i stikkontakten.



- 2** Sett barbermaskinen i ladestativet. Barbermaskinen slår seg automatisk av når den blir plassert i ladestativet.

- 3** Ta ut støpselet av stikkontakten og trekk den lille pluggen ut av ladestativet når batteriet er fulladet. Deretter kan du la apparatet bli stående i ladestativet.

## Barberingstid uten strømtilkobling

En fulladet barbermaskin har en barberingstid uten strømtilkobling på opptil 45 minutter.

## Patroner

Patroner med NIVEA FOR MEN-gele/-krem fås i esker med fem patroner og én liten plastpumpe.

NIVEA FOR MEN-gele/-krem som er i patronene, har en holdbarhet på 32 måneder hvis de oppbevares i temperaturer mellom 0 °C og +40 °C.

Bruk bare patroner av typen Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 og HQ171).

Én Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin-patron inneholder nok gele/krem til ca. 10 barberinger.

Av hygieniske årsaker anbefaler vi at du setter i en ny pumpe når du tar i bruk et nytt sett med fem patroner.

Ikke kast pumpen når du skifter ut en tom patron. Du vil trenge den til alle de fem patronene.

Ta ut patronen med gele/krem av apparatet når du ikke skal bruke barbermaskinen på over en uke.

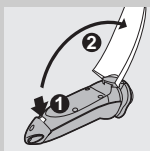
Hvis du ikke har igjen flere patroner med gele/krem og ikke vet hvor du får kjøpt nye, kan du ta kontakt med kundestøtte der du bor (se Garanti og service).

## Sette i patroner

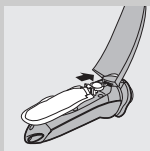
- I** Når du begynner på et nytt sett med patroner, tar du pumpen ut av posen og skyver den inn i en patron til den klikker på plass.







- 2** Trykk på utløserknappen og åpne dekslet til patronkammeret.



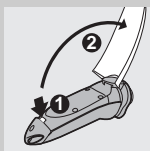
- 3** Skyv patronen med pumpen inn i barbermaskinen. Den sitter bare riktig hvis den hvite siden av pumpen vender oppover.

- 4** Lukk dekslet (du hører et klikk).

- 5** Trykk på den gule pumpeknappen noen ganger til NIVEA FOR MEN-gele/-krem kommer ut. Barbermaskinen er nå klar til bruk.

### Skifte patroner

Ikke kast pumpen når du skifter ut en tom patron. Du vil trenge den til andre patroner.

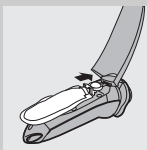


- 1** Trykk på utløserknappen og åpne dekslet til patronkammeret.

- 2** Ta ut den tomme patronen og trekk ut pumpen.

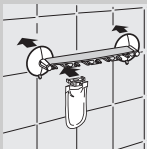


- 3** Skyv pumpen inn i en ny patron til den klikker på plass.



- 4** Skyv patronen med pumpen inn i barbermaskinen. Den sitter bare riktig hvis den hvite siden av pumpen vender oppover. Lukk dekslet.

## Oppbevare patroner



- Du kan oppbevare de andre patronene ved å feste dem til veggholderen som følger med. Holderen har sugekopper, slik at den enkelt kan festes til veggen. På denne måten er patronene alltid lett tilgjengelig, noe som er praktisk, ikke minst hvis du barberer deg i dusjen.

NB: Veggholderen er bare beregnet på oppbevaring av patroner. Du må aldri henge eller plassere barbermaskinen på veggholderen. Da kan barbermaskinen falle ned.

## Bruke apparatet

### Barbering

#### Slå på barbermaskinen



- 1** Slå på barbermaskinen ved å trykke én gang på av/på-knappen.
- 2** Trykk på den gule pumpeknappen for å påføre NIVEA FOR MEN-gele/-krem på huden.



**3** Beveg maskinen raskt over huden med både rette og sirkulære bevegelser.

**4** Under barberingen må du trykke ofte på pumpeknappen for å påføre mer NIVEA FOR MEN-gele/-krem. Da vil barbermaskinen hele tiden gli lett over ansiktet.

Ikke trykk barbermaskinen for hardt mot huden under barberingen. Hvis du fortrekker det, kan du fukte huden i ansiktet før du starter barberingen.

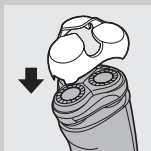
- ▶ Barberingsresultatet blir best hvis gele/krem pumpes opp ofte.
- ▶ Barbermaskinen vil ikke fungere optimalt hvis den brukes uten gele/krem.
- ▶ Det kan ta to til tre uker før huden blir vant til Philips' barberingssystem.

## Slå av barbermaskinen

**1** Slå av barbermaskinen ved å trykke én gang på av/på-knappen.

**2** Rengjør barbermaskinen (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Rengjør barbermaskinen etter hver barbering. Fjern patronen hvis du ikke skal bruke apparatet på mer enn en uke.

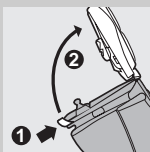


**3** Sett beskyttelsesdekslet på barbermaskinen etter hver gang du har brukt den, for å unngå skade.

## Trimming

For pleie av kinnskjegg og bart.

### Feste trimmeren



**1** Slå av barbermaskinen.  
Rengjør barbermaskinen før du monterer trimmeren (se "Rengjøring og vedlikehold").

**2** Trykk på utløserknappen (1) og trekk skjæreenheten av barbermaskinen (2).



**3** Hold trimmeren litt på skrå bakover.



**4** Sett trimmeren på barbermaskinen (du vil høre et klikk). Trimmeren er nå klar til bruk.

**5** Aktiver trimmeren ved å trykke på av/på-knappen én gang.

### Ta av trimmeren

**1** Slå av barbermaskinen.

**2** Du tar av trimmeren ved å trykke på utløserknappen igjen, og deretter trekker du den av barbermaskinen.

**3** Sett skjæreenheten tilbake på maskinen.

## Rengjøring og vedlikehold

Regelmessig rengjøring sikrer et bedre barberingsresultat.

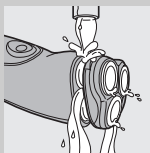
Hvis du vil bevare optimal barberingsytelse og holde barbermaskinen ren, må du rengjøre skjæreenheten og skjeggkammeret med varmt vann etter hver barbering.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

### Rengjøring

#### Skjæreenheten: Quick Clean etter hver barbering

- 1** Kontroller at apparatet er slått på.
- 2** Hold skjæreenheten lukket.
- 3** Skyll skjæreenheten og skjeggkammeret under varmt vann ved å la vannet renne gjennom åpningene i skjæreenheten i minst 30 sekunder.
- 4** Rist av overflødig vann.

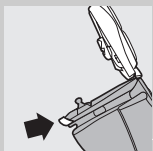


Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

## Skjæreenheten og skjeggkammeret: hver uke

Vi anbefaler at du rengjør apparatet grundig minst én gang i uken for å opprettholde optimal barberingsytelse.

Du kan også følge denne fremgangsmåten når du skal rengjøre skjærehodene.

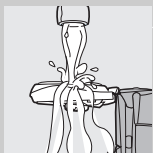


**1** Slå av barbermaskinen.

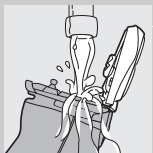


**2** Trykk på utløserknappen for å åpne skjæreenheten.

**3** Skyll skjæreenheten innvendig.



**4** Skyll skjæreenheten utvendig.



**5** Skyll skjeggkammeret.

**6** Kontroller at innsiden av skjæreenheten og skjeggkammeret er rengjort skikkelig.

**7** Lukk skjæreenheten og rist av overflødig vann.

- 8** Åpne skjæreenheten på nytt og la den stå åpen, slik at apparatet kan tørke helt.

## Ladestativ

- 1** Trekk ut støpselet på ladestativet.
- 2** Rengjør ladestativet med en fuktig klut.

## Trimmer

- 1** Rengjør utsiden av trimmeren med børsten som følger med, etter hver barbering.

Du kan også rengjøre trimmeren ved å skylle den under springen.

- 2** Hvis trimmeren brukes ofte, bør du smøre tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned.



## Oppbevaring

### Ladestativ

- Barbermaskinen kan, selv når den er våt, oppbevares i ladestativet.



Koble alltid ladestativet fra strømnettet før du setter i barbermaskinen, enten den er tørr eller våt.

## Etui

- ▶ Du kan oppbevare barbermaskinen i etuiet som følger med. Der er det også plass til to NIVEA FOR MEN Cool Skin-patroner. Etuiet gir ekstra beskyttelse under transport.

## Hengeløkke

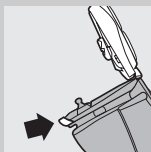
- ▶ Barbermaskinen kan også oppbevares ved å henge den i hengeløkken som følger med. Ved å henge barbermaskinen i hengeløkken får du optimale tørkeforhold.

## Utskifting

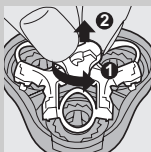
Bytt skjærehodene annethvert år for optimalt barberingsresultat.

Ødelagte eller utslitte skjærehoder skal bare erstattes med HQ177 Philips Cool Skin-skjærehoder.

## Bytte skjærehoder

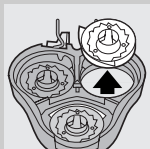


- 1** Slå av barbermaskinen.
- 2** Trykk på utløserknappen for å åpne skjæreenheten.

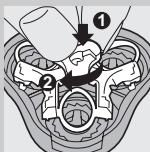


- 3** Vri hjulet mot klokken (1) og fjern holderammen (2).





- 4** Ta ut skjærehodene og sett de nye hodene på plass i skjæreenheten.



- 5** Sett holderammen tilbake på skjæreenheten, trykk hjulet ned (1) og vri det med klokken (2).

## Tilbehør

Følgende tilbehør er tilgjengelig:

- HQ8000/800 støpsel.
- HQ177 Philips Cool Skin-skjærehoder.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

## Miljø



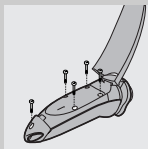
- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet.

Det innebygde oppladbare batteriet består av stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster apparatet eller leverer det på et offentlig innsamlingssted. Lever batteriet på

et offentlig innsamlingssted for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter, der de vil ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

## Avhende batteriet

Fjern batteriet kun hvis det er helt tomt.



**1** La barbermaskinen gå til den stopper, skru løs skruene og åpne barbermaskinen.

**2** Ta ut batteriet.

Ikke sett barbermaskinen tilbake i ladestativet når batteriet er tatt ut.

## Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Feilsøking

**1** Skjærehodene beveger seg ikke jevnt over huden.

► *Årsak: Det er brukt for lite gele/krem.*

► Trykk på pumpeknappen noen ganger til det er kommet ut en passende mengde NIVEA FOR MEN-gele/-krem, slik at skjærehodene kan gli lett over huden igjen.

## **2** Dårligere barberingsresultat

► *Årsak 1: Skjærehodene er skitne.*

Barbermaskinen ble ikke rengjort umiddelbart etter bruk og/eller er ikke skylt lenge nok, eller vannet var ikke varmt nok under skyllingen.

► Rengjør barbermaskinen grundig før du fortsetter barberingen. Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold.

► *Årsak 2: Lange hår blokkerer skjærehodene.*

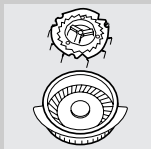
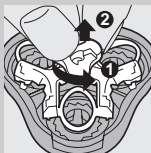
► Trykk på utløserknappen for å åpne skjæreenheten.

► Vri hjulet mot klokken (1) og fjern holderammen (2).

► Rengjør knivene og lamelltoppene.

Ikke rengjør mer enn én kniv og én lamelltopp om gangen, siden de sitter parvis. Hvis du blander kniver og lamelltopper, kan det ta flere uker før du får optimal barbering igjen.

► Fjern hårene ved hjelp av børsten som følger med.



- ▶ Plasser skjærehodene tilbake i skjæreenheten. Plasser rammen tilbake på skjæreenheten, trykk hjulet ned og vri det med klokken.
  - ▶ For å hindre at lange hår blokkerer skjærehodene, bør du fjerne skjærehodene fra maskinen én gang i måneden og rengjøre dem med børsten som følger med.
    - ▶ Årsak 3: Skjærehodene er ødelagte eller utslitte.
  - ▶ Bytt skjærehodene. Se avsnittet Utskifting.
- 3** Barbermaskinen virker ikke når av/på-knappen trykkes inn.
- ▶ Årsak 1: Batteriet er utladet.
  - ▶ Lad opp batteriet. Se avsnittet Lading.
    - ▶ Årsak 2: Størknet barbergele/-krem blokkerer skjærehodene.
  - ▶ Rengjør skjærehodene grundig. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
    - ▶ Årsak 3: Skjærehodene er skadet.
  - ▶ Bytt skjærehodene. Se avsnittet Utskifting.
- 4** Dekslet på patronkammeret kan ikke lukkes.
- ▶ Årsak 1: Patronen er ikke satt riktig i.

► Sett patronen i slik det er vist. Den sitter bare riktig i barbermaskinen hvis den hvite siden av pumpen vender oppover.

► *Årsak 2: Patronen er ikke blitt skjøvet langt nok inn i barbermaskinen.*

► Trykk på patronen til den sitter ordentlig på plass.

**5** NIVEA FOR MEN-gele/-krem har endret farge eller blitt tyntflytende.

► *Årsak: NIVEA FOR MEN-gele/-krem er ikke blitt oppbevart ved riktig temperatur.*

► Sett i en ny patron.

**6** Det oppstår hudirritasjon.

► *Årsak 1: Huden har ikke vent seg til dette barberingssystemet ennå.*

► Gi huden 2-3 uker til å venne seg til barberingssystemet på.

► *Årsak 2: Barbergele/-krem irriterer huden.*

► Prøv den andre typen NIVEA FOR MEN-patron.

► Fukt ansiktet med vann før du barberer deg med gele/krem.

Hvis irritasjonen ikke forsvinner innen 24 timer anbefaler vi at du slutter å bruke barbergele krem.

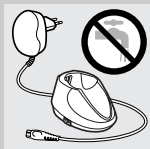
## Introduktion

Rakapparaten levereras med två typer av NIVEA FOR MEN-patroner: Extra Fresh Shaving Gel, som ger en frisk känsla under och efter rakningen, och Moisturising Shaving Lotion för känslig hud. Du får chansen att testa dem och ta reda på vilken som passar din hudtyp bäst.

## Viktigt

Läs användningsinstruktionerna noga innan du använder apparaten, och spara dem ifall du behöver dem igen.

- D Använd endast den medföljande stickproppen och laddningsstället när du laddar rakapparaten.
- D Stickproppen omvandlar 100-240 volt till en säker låg spänning på under 24 volt.
- D Stickproppen innehåller en transformator. Byt inte ut stickproppen mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- D Använd inte skadade stickproppar eller laddningsställ.
- D Om stickproppen eller laddningsstället skadas ska de alltid ersättas med enheter av originaltyp för att undvika fara.
- D Ladda, förvara och använd rakapparaten vid temperaturer på mellan 5°C och 35°C.
- D Se till att stickproppen aldrig blir blöt.
- D Sänk aldrig ned laddningsstället i vatten och spola inte av det under kranen.
- D Låt inte rakapparaten stå kvar i laddningsstället längre än 24 timmar.





- ▶ Apparaten är vattentät och kan rengöras under kranen.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.



- ▶ Apparaten uppfyller de internationellt godkända IEC-säkerhetsföreskrifterna och kan användas säkert i badet eller duschen.

- ▶ Kontrollera om den gel och lotion som levereras med apparaten innehåller ämnen (se patronens baksida) som du är allergisk mot innan du börjar använda apparaten. Använd inte gel eller lotion som innehåller ämnen som du är allergisk mot.

## Laddning

Laddningen tar ca 8 timmar.

Låt inte rakapparaten stå kvar i laddningsstället längre än 24 timmar.

## Laddningsindikering

### Låg batterinivå



- ▶ När batteriet börjar bli helt urladdat lyser indikeringslampan rött under rakningen. När du slår av apparaten blinkar indikeringslampan rött i några sekunder.



- Om du påbörjar laddningen av rakapparaten när batteriet börjar bli helt urladdat blinkar indikeringslampan rött i högst 24 minuter.

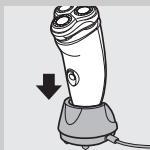
### Under pågående laddning

- Under pågående laddning lyser indikeringslampan grönt.

### Ladda apparaten

Ladda rakapparaten innan du använder den första gången och när rakapparaten anger att batteriet börjar bli helt urladdat.

- 1** Sätt i den lilla kontakten i laddningsstället och stickproppen i vägguttaget.



- 2** Ställ rakapparaten i laddningsstället. Rakapparaten slås av automatiskt när den ställs i laddningsstället.

- 3** Dra ut stickproppen ur vägguttaget och dra ut den lilla kontakten ur laddningsstället när batteriet är fulladdat. Du kan sedan låta rakapparaten stå kvar i laddningsstället.

### Sladdlös rakningstid

En fulladdad rakapparat har en sladdlös rakningstid på upp till 45 minuter.

## Patroner

Patroner med NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion kan köpas i förpackningar med fem patroner och en liten plastpump.

Patroner med NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion håller sig i 32 månader om de förvaras vid temperaturer på mellan 0 °C och +40 °C.

Använd bara Philips-patronerna NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 och HQ171).

En patron med Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin innehåller gel/lotion som räcker till ungefär tio rakningar.

Av hygieniska skäl rekommenderar vi att du byter till ny pump varje gång du börjar med en ny sats om fem patroner.

Kasta inte pumpen när du byter ut en tom patron. Du behöver pumpen till de återstående patronerna.

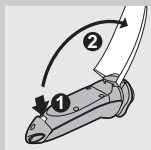
Ta ur patronen med rakgel/-lotion om du inte ska använda apparaten på mer än en vecka.

Om du inte vet var du kan köpa nya patroner med rakgel/-lotion när de tar slut kontaktar du kundtjänstcentret i ditt land (se Garanti och service).

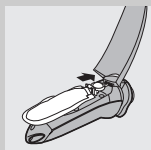
## Sätta i patroner



**1** När du börjar använda en ny förpackning patroner tar du ut pumpen ur påsen och trycker in den i en patron tills den låses på plats med ett klick.



**2** Tryck på frigöringsknappen och öppna luckan till patronfacket.



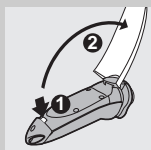
**3** Skjut in patronen med pump i rakapparaten. Den passar bara om pumpens vita sida är vänd uppåt.

**4** Stäng luckan (ett klickljud hörs).

**5** Tryck på den gula pumpknappen några gånger tills NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion kommer ut. Rakapparaten är nu klar att användas.

## Byte av patron

Kasta inte pumpen när du byter ut en tom patron. Du behöver pumpen till de återstående patronerna.

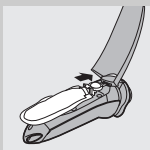


**1** Tryck på frigöringsknappen och öppna luckan till patronfacket.



**2** Ta ur den tomma patronen och dra loss pumpen.

**3** Tryck in pumpen i en ny patron tills den låses på plats med ett klick.



**4** Skjut in patronen med pump i rakapparaten. Den passar bara om pumpens vita sida är vänd uppåt. Stäng luckan.



## Förvaring av patroner

- ▶** Du kan förvara de återstående patronerna praktiskt i den medföljande vägghållaren. Hållaren har sugkoppar som du lätt kan sätta upp den på väggen med. På så vis har du alltid patroner till hands, till exempel om du rakar dig i duschen.

Obs! Vägghållaren är enbart avsedd för patroner. Häng eller ställ aldrig rakapparaten i vägghållaren. Om du gör det kan rakapparaten ramla.

## Använda apparaten

### Rakning

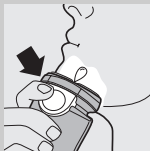
#### Slå på rakapparaten

**1** Starta rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.



**2** Tryck på den gula pumpknappen för att sätta NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion på huden.

**3** För rakhuvudena över huden med både raka och cirkelformade rörelser.



**4** Tryck på pumpknappen ofta när du rakar dig för att få fram mer NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion, så att rakapparaten går jämnt och mjukt över huden.

Tryck inte rakapparaten för hårt mot huden när du rakar dig. Om du vill kan du fukta ansiktet innan du rakar dig.

- ▶ Bästa rakningsresultat får du om du pumpar fram rakgel/-lotion ofta.
- ▶ Rakapparaten fungerar inte optimalt om du använder den utan rakgel/-lotion.
- ▶ Huden kan behöva två till tre veckor för att vänja sig vid rakapparaten.

## Stänga av rakapparaten

- 1** Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- 2** Rengör rakapparaten (se kapitlet Rengöring och underhåll).  
Skölj av rakapparaten efter varje rakning. Ta ur patronen om du inte ska använda apparaten på mer än en vecka.
- 3** Sätt på skyddskåpan på rakapparaten efter varje användningstillfälle så undviker du skador.

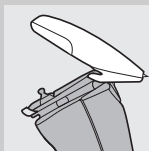
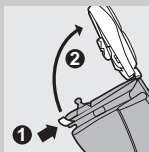


## Trimning

Trimsaxen är speciellt utformad för att trimma polisonger och mustasch.

### Sätta fast trimsaxen

- 1** Stäng av rakapparaten.  
Rengör rakapparaten innan du sätter fast trimsaxen (se kapitlet Rengöring och underhåll).
- 2** Tryck på frigöringsknappen (1) och dra loss skärhuvudet från rakapparaten (2).
- 3** Luta trimsaxen bakåt en aning.





- 4** Passa in trimsaxen på rakapparaten (ett klickljud hörs). Trimsaxen är nu klar att användas.
- 5** Aktivera trimsaxen genom att trycka på av/på-knappen.

### Ta loss trimsaxen

- 1** Stäng av rakapparaten.
- 2** Ta loss trimsaxen genom att trycka på frigöringsknappen och dra av trimsaxen från rakapparaten.
- 3** Sätt tillbaka skärhuvudet på rakapparaten.

## Rengöring och underhåll

Regelbunden rengöring ger det bästa rakresultatet.

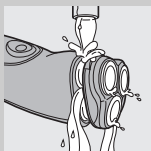
För att bibehålla optimal rakning och för att hålla rakapparaten ren ska du skölja skärhuvudet och hårbehållaren noga med varmt vatten efter varje rakning.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

## Rengöring

### Skärhuvud: snabbrengöring efter varje rakning

- 1** Kontrollera att apparaten är påslagen.
- 2** Kontrollera att skärhuvudet är stängt.
- 3** Skölj skärhuvudet och hårbehållaren under rinnande varmt vatten i minst 30 sekunder genom att låta vattnet rinna genom öppningarna under skärhuvudet.
- 4** Skaka av överflödigt vatten.



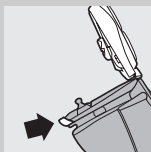
Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.

### Skärhuvud och hårbehållare: varje vecka

Apparaten bör rengöras ordentligt minst en gång i veckan för att rakningen ska bli så bra som möjligt.

Du kan också följa dessa anvisningar när rakhuvudena ska rengöras.

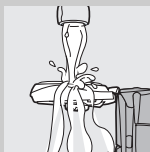
- 1** Stäng av rakapparaten.
- 2** Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet.







**3** Skölj skärhuvudets insida.



**4** Skölj skärhuvudets utsida.



**5** Skölj hårbehållaren.

**6** Se till så att skärhuvudets insida och hårbehållaren rengörs ordentligt.

**7** Stäng skärhuvudet och skaka av det vatten som finns kvar.

**8** Öppna skärhuvudet på nytt och låt det vara öppet tills det är torrt.

## Laddningsstället

**1** Dra ut stickproppen ur vägguttaget och kontakten ur laddningsstället.

**2** Rengör laddningsstället med en fuktig trasa.

## Trimsaxen

- 1** Rengör utsidan av trimsaxen med den medföljande borsten efter varje användning.

Trimsaxen kan även rengöras under rinnande vatten.



- 2** Om trimsaxen används ofta bör du smörja trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja en gång i halvåret.

## Förvaring

### Laddningsstället

- Rakapparaten kan ställas i laddningsstället även om den är våt.

Dra alltid ur kontakten till laddningsstället innan du ställer dit den våta eller torra rakapparaten.



### Fodral

- Rakapparaten kan förvaras i det medföljande fodralet. Där finns även plats för två NIVEA FOR MEN Cool Skin-patroner. Fodralet ger extra skydd under resan.

### Hängrem

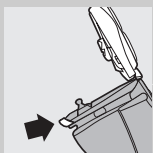
- Rakapparaten kan också hängas upp med den medföljande hängremmen. Att förvara rakapparaten på det här sättet garanterar bästa förhållanden för torkning av den.

## Byten

Byt ut rakhuvudena vartannat år så får du bästa rakresultat.

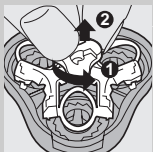
Ersätt skadade och utslitna rakhuvuden endast med HQ177 Philips Cool Skin-rakhuvuden.

### Byte av rakhuvuden

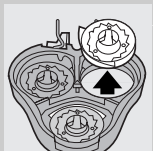


**1** Stäng av rakapparaten.

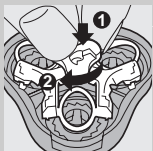
**2** Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet.



**3** Vrid hjulet moturs (1) och avlägsna hållaren (2).



**4** Ta ut rakhuvudena och sätt i de nya i skärhuvudet.



**5** Sätt tillbaka hållaren i skärhuvudet, tryck på hjulet (1) och vrid det medurs (2).

## Tillbehör

De här tillbehören finns till rakapparaten:

- HQ8000/800-stickpropp.
- HQ177 Philips Cool Skin-rakhuvuden.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin fuktgivande raklotion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh-rakgel.

## Miljön

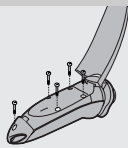


- ▶ Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.

Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du slänger apparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till Philips serviceombud som kan hjälpa dig att ta ur batteriet och göra dig av med det på ett miljövänligt sätt.

### Avyttring av batteriet

Ta endast ur batteriet om det är helt tomt.



- | Starta rakapparaten och låt den gå tills den stannar helt. Skruva ur skruvarna och öppna rakapparaten.

**2** Ta ut batteriet.

Ställ inte tillbaka rakapparaten i laddningsstället om du tagit ur batteriet.

**Garanti och service**

Om du behöver information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Felsökning****1** Rakhuvudena rör sig inte jämnt och mjukt över huden.

- ▶ *Orsak: det är inte tillräckligt mycket rakgel/-lotion på huden.*
- ▶ Tryck på pumpknappen några gånger tills lagom mängd NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion kommit ut, så rör sig rakhuvudena smidigt över huden igen.

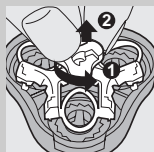
**2** Försämrat rakningsresultat

- ▶ *Orsak 1: rakhuvudena är smutsiga.*

Rakapparaten har inte rengjorts omedelbart efter användning och/eller så har den inte sköljts länge nog och/eller så var inte vattnet tillräckligt varmt.

- ▶ **Rengör rakapparaten ordentligt innan du fortsätter rakningen. Läs mer i kapitlet Rengöring och underhåll.**

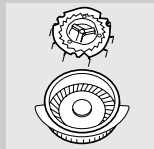
▶ *Orsak 2: långa skäggstrån sitter fast i rakhuvudena.*



- ▶ **Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet.**
- ▶ **Vrid hjulet moturs (1) och avlägsna hållaren (2).**

- ▶ **Rengör knivarna och skydden.**

Rengör inte mer än en kniv och ett skydd åt gången, eftersom kniv och skydd hör ihop parvis. Om du av misstag blandar ihop knivar och skydd kan det ta flera veckor innan apparaten fungerar optimalt igen.



- ▶ **Avlägsna håren med den medföljande borsten.**

- ▶ **Sätt tillbaka rakhuvudena i skärhuvudet. Sätt tillbaka hållaren på skärhuvudet, tryck på hjulet och vrid det medurs.**

- ▶ **För att förhindra att långa hårstrån täpper till rakhuvudena tar du loss dem en gång i månaden och rengör dem med den medföljande borsten.**

▶ *Orsak 3: rakhuvudena är skadade eller utslitna.*

► Byt ut rakhuvudena. Läs mer i kapitlet Byten.

**3** Rakapparaten sätts inte på när på/avknappen trycks in.

► *Orsak 1: batteriet är slut.*

► Ladda batteriet. Se kapitlet Laddning.

► *Orsak 2: torkad rakgell-lotion täpper till rakhuvudena.*

► Rengör rakhuvudena ordentligt. Se kapitlet Rengöring och underhåll.

► *Orsak 3: rakhuvudena är skadade.*

► Byt ut rakhuvudena. Läs mer i kapitlet Byten.

**4** Luckan till patronfacket går inte att stänga

► *Orsak 1: patronen har inte satts i på rätt sätt.*

► Sätt i patronen på rätt sätt. Den passar bara in i rakapparaten om pumpens vita sida är vänd uppåt.

► *Orsak 2: patronen har inte skjutits in tillräckligt långt i rakapparaten.*

► Tryck in patronen tills den sitter ordentligt på plats.

**5** NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion har ändrat färg eller blivit vattnig.

- ▶ *Orsak: NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion har inte förvarats vid rätt temperatur.*

▶ Sätt i en ny patron.

**6** Hudirritation uppstår.

- ▶ *Orsak 1: din hud har inte vant sig vid rakmetoden.*

▶ Det kan ta 2-3 veckor innan huden vant sig vid rakmetoden.

- ▶ *Orsak 2: rakgelen/-lotionen irriterar huden.*

▶ Prova med den andra typen av NIVEA FOR MEN-patroner.

▶ Fukta ansiktet med vatten innan du rakar dig med rakgelen/-lotionen.

Om irriterationen inte försvinner inom 24 timmar bör du sluta använda rakgelen/-lotionen.



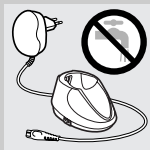
## Johdanto

Tämän parranajokoneen mukana tulee sekä NIVEA FOR MEN -geelipatruuna (Extra Fresh Shaving Gel), joka antaa raikkaan olon parranajon aikana ja sen jälkeen, sekä herkälle iholle tarkoitettu NIVEA FOR MEN -emulsiopatruuna (Moisturising Shaving Lotion). Voit itse kokeilla, kumpi sopii ihotyyppillesi paremmin.

## Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- D Käytä vain mukana tulevaa verkkolaitetta ja lataustelinettä.
- D Verkkolaite muuttaa 100 - 240 voltin jännitteen turvallisiksi alle 24 voltin jännitteeksi.
- D Verkkolaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, ettet aiheuta vaaratilannetta.
- D Älä käytä vahingoittunutta verkkolaitetta tai lataustelinettä.
- D Jos verkkolaite tai latausteline on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen verkkolaite tai latausteline.
- D Lataa, säilytä ja käytä laitetta 5°C - 35°C:n lämpötilassa.
- D Suojaa verkkolaite kosteudelta.
- D Älä upota lataustelinettä veteen, äläkä huuhtelee sitä vesihanalla.





- ▶ Älä jätä parranajokonetta pistorasiaan liitettyyn lataustelineeseen yli 24 tunniksi.
- ▶ Laite on vesitiivis ja se voidaan puhdistaa vesihanalla.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettei polta käsiäsi.

- ▶ Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC:n turvamääräykset, ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa.

- ▶ Tarkista (säiliön takaa) sisältääkö laitteen mukana tuleva geeli tai emulsio aineita, joille olet allerginen, ennen kuin alat käyttää laitetta. Älä käytä geeliä ja/tai emulsiota, jos olet allerginen yhdelle tai useammalle aineelle.

## Lataaminen

Lataaminen kestää noin 8 tuntia.

Älä jätä parranajokonetta pistorasiaan liitettyyn lataustelineeseen yli 24 tunniksi.

## Latausilmaisimet

### Akku tyhjenemässä



- ▶ Kun akku on tyhjenemässä, latauksen merkkivalo palaa punaisena parranajon aikana. Kun parranajokone sammutetaan, merkkivalo vilkkuu muutaman sekunnin ajan.

- Kun alat ladata parranajokonetta akun ollessa lähes tyhjä, akun merkkivalo vilkkuu punaisena enintään 24 minuuttia.

## Latauksen aikana

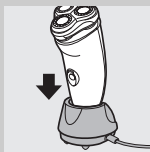
- Latauksen aikana merkkivalo palaa vihreänä.

## Lataaminen

---

Lataa parranajokone, ennen kuin otat sen käyttöön ensimmäistä kertaa tai kun parranajokone ilmoittaa akun olevan tyhjenemässä.

- 1** Työnnä pieni pistoke lataustelineeseen ja yhdistä verkkolaite pistorasiaan.
- 2** Aseta parranajokone lataustelineeseen. Parranajokoneen virta katkeaa automaattisesti, kun se asetetaan lataustelineeseen.
- 3** Irrota verkkolaite pistorasiasta ja pieni pistoke lataustelineestä, kun akku on ladattu täyteen. Sen jälkeen voit säilyttää laitetta lataustelineessä.



## Ajoaika ilman verkkojohtoa

---

Täyteen ladatulla parranajokoneella voi ajaa enintään 45 minuuttia ilman johtoa.

## Pakkaukset

NIVEA FOR MEN -parranajogeeli- ja -emulsiosäiliöitä on saatavissa viiden säiliön pakkauksissa, joissa on mukana yksi pieni muovipumppu.

NIVEA FOR MEN -parranajogeeli/emulsio säilyy 32 kuukautta, kun pakkausta säilytetään 0°C - +40°C:n lämpötilassa.

Käytä vain Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin -emulsio- tai geelisäiliöitä (HQ170 ja HQ171).

Yksi Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin -emulsio- tai geelipakkaus riittää noin kymmeneen parranajoon.

Hygieniasyistä pumppu kannattaa vaihtaa aina, kun otat käyttöön uuden viiden säiliön pakkauksen.

Älä heitä pumppua pois, kun vaihdat tyhjän säiliön tilalle uuden, sillä sitä on tarkoitus käyttää kaikkien viiden säiliön kanssa.

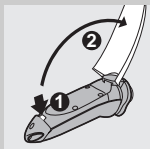
Poista parranajogeeli- tai emulsiosäiliö laitteesta, kun et aio käyttää parranajokonetta yli viikkoon.

Kun parranajogeeli- tai emulsiosäiliöt ovat loppuneet etkä tiedä mistä niitä saa, ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (katso Takuu & huolto).

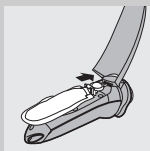
## Säiliön asettaminen paikalleen



**1** Kun otat käyttöön uuden säiliöpakkauksen, ota pumppu pois pussista ja työnnä se säiliöön niin, että se napsahtaa paikalleen.



**2** Paina avauspainiketta ja avaa säiliölokeroon kansi.



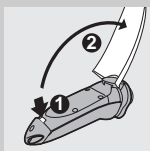
**3** Työnnä säiliö pumpun kanssa parranajokoneeseen. Se menee kunnolla paikalleen vain pumpun valkoisen puolen ollessa ylöspäin.

**4** Sulje kansi (se napsahtaa kiinni).

**5** Paina keltaista pumppauspainiketta muutaman kerran, kunnes NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota alkaa tulla. Parranajokone on nyt valmis käyttöön.

## Säiliön vaihtaminen

Älä heitä pumppua pois, kun vaihdat tyhjän säiliön tilalle uuden. Tarvitset sitä muihin säiliöihin.

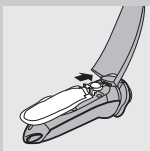


**1** Paina avauspainiketta ja avaa säiliölokeroon kansi.



**2** Poista tyhjä säiliö ja vedä pumppu ulos.

**3** Työnnä pumppu uuteen säiliöön niin, että se napsahtaa paikalleen.



**4** Työnnä säiliö pumpun kanssa parranajokoneeseen. Se menee kunnolla paikalleen vain pumpun valkoisen puolen ollessa ylöspäin. Sulje kansi.



## Säiliöiden säilyttäminen

- ▶ Voit säilyttää muita säiliöitä kätevästi mukana tulevassa seinätelineessä. Telineessä on imukupit, joilla se on helppo kiinnittää seinään. Näin säiliöt ovat aina lähellä, mikä on kätevää varsinkin, jos ajat parran suihkussa.

Huomaa: Seinäteline sopii vain säiliöiden säilyttämiseen. Älä ripusta tai aseta parranajokonetta seinätelineeseen. Parranajokone saattaa pudota!

## Käyttö

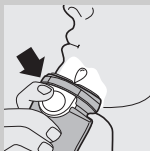
### Ihokarvojen poisto

#### Parranajokoneen käynnistäminen

- 1** Käynnistä laite painamalla käynnistyskytkintä kerran.
- 2** Levitä iholle NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota painamalla keltaista pumppauspainiketta.
- 3** Liikuta teräyksiköitä iholla. Käytä sekä suoria vetoja että pyöriä liikkeitä.
- 4** Lisää NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota iholle säännöllisesti painamalla parranajon aikana pumppauspainiketta, jotta parranajokone luistaa tasaisesti iholla.

Älä paina parranajokonetta liian voimakkaasti kasvoja vasten. Halutessasi voit ensin kostuttaa kasvosi.

- ▶ Paras parranajotulos saadaan, kun geeliä tai emulsiota pumpataan säännöllisesti.
- ▶ Parranajokoneella ei saada optimaalista lopputulosta, kun sitä käytetään ilman parranajogeeliä tai -emulsiota.
- ▶ Iho voi vaatia 2 - 3 viikkoa tottuakseen Philips-parranajomenetelmään.



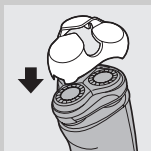
## Virran katkaiseminen parranajokoneesta

**1** Katkaise parranajokoneen toiminta painamalla käynnistyskytkintä kerran.

**2** Puhdista parranajokone (katso kohtaa Puhdistus ja hoito).

Huuhtele parranajokone jokaisen parranajon jälkeen. Irrota säiliö, jos et aio käyttää laitetta yli viikkoon.

**3** Laita suojus ajopäähän aina käytön jälkeen suojaamaan teräyksiköitä.



## Ihokarvojen trimmaaminen

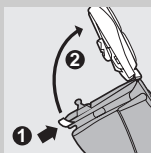
Poskiparran ja viiksien siistimiseen.

## Trimmerin kiinnittäminen

**1** Katkaise parranajokoneesta virta. Puhdista parranajokone ennen trimmerin kiinnitystä (katso kohtaa Puhdistus ja hoito).

**2** Paina irrotuspainiketta (1) ja vedä ajopää irti parranajokoneesta (2).

**3** Kallista trimmeriä hieman taaksepäin.







- 4** Kiinnitä trimmeri parranajokoneeseen (se napsahtaa paikalleen). Trimmeri on nyt valmis käytettäväksi.
- 5** Aktivoi trimmeri painamalla käynnistyspainiketta kerran.

### Trimmerin irrottaminen

- 1** Katkaise parranajokoneesta virta.
- 2** Poista trimmeri painamalla avauspainiketta uudelleen ja vetämällä trimmeri irti parranajokoneesta.
- 3** Kiinnitä ajopää takaisin parranajokoneeseen.

### Puhdistus ja hoito

Säännöllinen puhdistus takaa hyvän ajotuloksen.

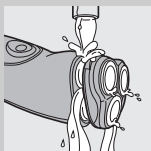
Jotta parranajokoneen ajo-ominaisuudet säilyvät mahdollisimman hyvinä, ajopää ja partakarvakammio on huuhdeltava huolellisesti kuumalla vedellä jokaisen parranajon jälkeen.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

## Puhdistaminen

### Ajopää: Quick Clean -puhdistus jokaisen parranajon jälkeen.

- 1** Varmista, että laitteen virta on kytketty.
- 2** Pidä ajopää kiinni.
- 3** Huuhtelee ajopää ja partakarvakammio kuumalla vedellä juoksumalla vettä ajopään alla olevien aukkojen kautta vähintään 30 sekuntia.
- 4** Ravista liika vesi pois.



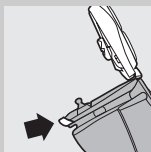
Älä kuivaa ajopäätä pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, ettet vahingoita teräyksiköitä.

### Ajopää ja partakarvakammio: joka viikko

Suosittellemme laitteen perusteellista puhdistusta vähintään kerran viikossa, jotta ajotulos pysyy mahdollisimman hyvänä.

Voit noudattaa tätä käytäntöä myös silloin, kun teräyksiköt on puhdistettava.

- 1** Katkaise parranajokoneesta virta.
- 2** Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.

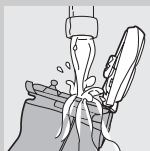




**3** Huuhtele ajopää sisäpuolelta.



**4** Huuhtele ajopää ulkopuolelta.



**5** Huuhtele partakarvakammio.

**6** Varmista, että ajopää ja partakarvakammio puhdistuvat kunnolla sisäpuolelta.

**7** Sulje ajopää ja ravista liika vesi pois.

**8** Avaa ajopää uudelleen ja jätä auki, niin että laite kuivuu täysin.

## Latausteline

**1** Irrota lataustelineen pistoke pistorasiasta.

**2** Puhdista latausteline kostealla liinalla.

## Trimmeri

**1** Puhdista trimmerin ulkopuoli sen mukana tulevalla harjalla aina käytön jälkeen.

Myös trimmerin voi puhdistaa huuhtelemalla sen vesihanan alla.



- 2** Jos trimmeriä käytetään usein, levitä sen terään pisara ompelukoneöljyä puolen vuoden välein.

## Säilytys

### Latausteline



- Parranajokoneen voi laittaa lataustelineeseen, vaikka se olisi märkä.

Irrota latausteline pistorasiasta, ennen kuin asetat märän tai kuivan parranajokoneen siihen.

### Pussi

- Parranajokone voidaan säilyttää mukana tulevassa pussissa. Siinä on tilaa myös kahdelle NIVEA FOR MEN Cool Skin -säiliölle. Pussi antaa lisäsuojaa matkoilla.

### Ripustuslenkki

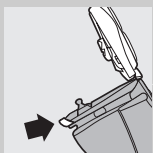
- Laite voidaan säilyttää myös ripustamalla se mukana tulevasta ripustuslenkistä. Parranajokoneen säilyttäminen ripustuslenkistä takaa parhaat kuivumisolosuhteet.

## Varaosat

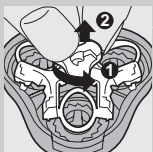
Vaihda teräyksiköt (terät + teräsäleiköt) joka toinen vuosi, jotta ajotulos pysyy mahdollisimman hyvänä.

Vaihda rikkoutuneiden tai kuluneiden teräyksiköiden tilalle vain HQ I77 Philips Cool Skin -teräyksiköt.

## Teräyksiköiden vaihto

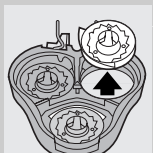


**1** Katkaise parranajokoneesta virta.

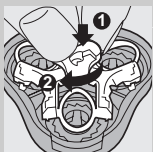


**2** Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.

**3** Kierrä ratasta vastapäivään (1) ja poista kehikko (2).



**4** Poista teräyksiköt ja aseta uudet paikoilleen ajopäähän.



**5** Aseta kehikko takaisin ajopäähän, paina ratasta (1) ja kierrä sitä myötäpäivään (2).

## Tarvikkeet

Saatavissa on seuraavia tarvikkeita:  
- HQ8000/800-verkkolaite.

- HQ177 Philips Cool Skin -teräyksiköt.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion - kosteuttava parranajoemulsio.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel - parranajogeeli.

## Ympäristöasiaa

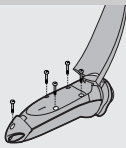


- ▶ Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.

Kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

## Akun hävittäminen

Varmista, että akku on poistettaessa täysin tyhjä.



- 1** Anna parranajokoneen käydä kunnes se pysähtyy, irrota ruuvit ja avaa parranajokone.
- 2** Poista akku.

Älä laita parranajokonetta takaisin lataustelineeseen sen jälkeen, kun sen akku on poistettu.

## Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

## Vianmääritys

**1** Teräyksiköt eivät luista tasaisesti iholla.

► *Syy: parranajogeeliä tai -emulsiota ei ole levitetty riittävästi.*

► **Paina pumppauspainiketta muutaman kerran, kunnes NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota tulee niin paljon, että teräyksiköt luistavat taas tasaisesti iholla.**

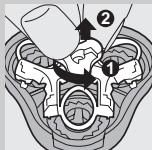
**2** Huonontunut ajotulos

► *Syy 1: teräyksiköt ovat likaiset.*

Parranajokonetta ei ole puhdistettu heti käytön jälkeen ja/tai sitä ei ole huuhdeltu riittävän kauan

ja/tai huuhtelemiseen käytetty vesi ei ole ollut tarpeeksi kuumaa.

- ▶ **Puhdista parranajokone huolellisesti, ennen kuin jatkat parranajoa. Katso kohtaa Puhdistus ja hoito.**



- ▶ *Syy 2: pitkät partakarvat estävät teriä pyörimästä kunnolla.*

- ▶ **Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.**
- ▶ **Kierrä ratasta vastapäivään (1) ja poista kehikko (2).**

- ▶ **Puhdista terät ja teräsäleiköt.**

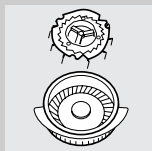
Puhdista kerralla vain yksi terä ja teräsäleikkö, sillä ne on hiottu pareittain. Jos sekoitat terät ja teräsäleiköt keskenään, saattaa kestää useita viikkoja ennen kuin ajotulos on palautunut ennalleen.

- ▶ **Poista pitkät partakarvat laitteen mukana toimitetulla harjalla.**

- ▶ **Aseta teräyksiköt takaisin ajopäähän. Aseta kiinnityskehikko takaisin ajopäähän, paina ratasta ja kierrä sitä myötäpäivään.**

- ▶ **Estääksesi pitkiä partakarvoja tukkimasta teräyksiköitä irrota teräyksiköt kerran kuukaudessa ja puhdista ne laitteen mukana tulevalla harjalla.**

- ▶ *Syy 3: teräyksiköt ovat rikkoutuneet tai kuluneet.*





► Vaihda teräyksiköt. Katso kohtaa Varaosat.

**3** Parranajokone ei käynnisty, kun käynnistyskytkintä painetaan.

► *Syy 1: akku on tyhjä.*

► Lataa akku. Katso kohtaa Lataaminen.

► *Syy 2: kuivunut parranajogeeli tai -emulsio tukkii teräyksiköt.*

► Puhdista teräyksiköt huolellisesti. Katso kohtaa Puhdistus ja hoito.

► *Syy 3: teräyksiköt ovat vahingoittuneet.*

► Vaihda teräyksiköt. Katso kohtaa Varaosat.

**4** Säiliölokero kansi ei sulkeudu.

► *Syy 1: säiliötä ei ole asetettu paikalleen kunnolla.*

► Laita säiliö oikein paikalleen. Se sopii kunnolla parranajokoneeseen vain siten, että pumpun valkoinen puoli on ylöspäin.

► *Syy 2: säiliötä ei ole painettu riittävän pitkälle parranajokoneeseen.*

► Paina säiliötä niin, että se asettuu kunnolla paikalleen.

**5** NIVEA FOR MEN -parranajogeelin tai -emulsion väri on muuttunut tai se on vetistynyt.

► *Syy: NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota ei ole säilytetty oikeassa lämpötilassa.*

► **Vaihda uusi säiliö.**

**6** Iholla ilmenee ärsytystä

► *Syy 1: iho ei ole vielä tottunut tähän parranajomenetelmään.*

► **Anna iholle 2-3 viikkoa aikaa tottua tähän parranajomenetelmään.**

► *Syy 2: parranajogeeli tai -emulsio ärsyttää ihoa.*

► **Kokeile toista NIVEA FOR MEN -säiliötä.**

► **Kostuta kasvot ennen parranajogeelin tai -emulsion käyttöä.**

Ellei ihon ärsytys häviä 24 tunnissa, kannattaa lopettaa parranajogeelin tai -emulsion käyttö ja kysyä neuvoa lääkäriltä.

